

Lezione 8: la posizione dell'aggettivo<sup>1</sup>1) **Aggettivo attributivo**

Deut 1:7: הַנָּהָר הַגָּדוֹל

Entrambe le parole hanno l'articolo. L'aggettivo ha funzione attributiva (50).

*Il grande fiume*2) **Aggettivo predicativo**

Deut 1:25: טוֹבָה הָאָרֶץ

Il sostantivo ha l'articolo, l'aggettivo no. L'aggettivo funge da predicato del sostantivo (50).

*La terra [è] buona*

-L'aggettivo attributivo deve concordare in genere, numero ed anche in determinazione con il sostantivo (50).

-L'aggettivo predicato non ha mai l'articolo (50).

\*Ora il caso in cui nessuna delle due parole ha l'articolo.

-Traduzione certa: טוֹבָה אֶרֶץ

Dato che l'aggettivo viene prima è sicuramente un aggettivo predicativo

*Una terra [è] buona*

-Traduzione incerta: אֶרֶץ טוֹבָה

Qui viene prima il sostantivo. Per questo motivo deve essere il contesto a chiarire se si tratta di un aggettivo attributivo o un aggettivo predicativo

? *Una buona terra* (attributivo)? *Una terra [è] buona* (predicativo)

---

<sup>1</sup> Le pagine fanno riferimento al *Corso di ebraico biblico* di Luciana Pepi e Filippo Serafini, San Paolo.

### La determinazione<sup>2</sup>

-Una parola con l'articolo è considerata determinata.

-I sostantivi con i suffissi pronominali non hanno mai l'articolo; a causa del pronome sono già considerati determinati (51)

#### 1) **Aggettivo attributivo** (51)

Geremia 29:10: דְּבַרְיִי הַטּוֹב

Entrambe le parole sono determinate. Il sostantivo ha un suffisso pronominale, l'aggettivo ha l'articolo. L'aggettivo ha funzione attributiva.

*La mia buona parola*

#### 2) **Aggettivo predicativo** (51)

1 Sam 9:10: טוֹב דְּבַרְךָ

Il sostantivo è determinato, a causa del pronome. L'aggettivo non ha l'articolo. L'aggettivo funge da predicato del sostantivo.

*La tua parola [è] buona*

---

<sup>2</sup> Sul concetto più ampio della determinazione, cfr. Gesenius' Hebrew Grammar/125.

Determination of Nouns in general. Determination of Proper Names

([http://en.wikisource.org/wiki/Gesenius' Hebrew Grammar/125. Determination of Nouns in general. Determination of Proper Names](http://en.wikisource.org/wiki/Gesenius'_Hebrew_Grammar/125._Determination_of_Nouns_in_general._Determination_of_Proper_Names))

Chiesa Evangelica Riformata l'Isolotto di Firenze

<https://www.facebook.com/CERIFI/>

[www.pietrociavarella.altervista.org](http://www.pietrociavarella.altervista.org)

pciavarella12@gmail.com